



MATERIÁL č. 9

Jaké je to být turecko-norského původu

Spisovatelka, režisérka, producentka a novinářka Nefise Özkal Lorentzenová se narodila v Ankaře a nyní žije v Oslu. Stojí za realizací osmi dokumentárních filmů o řadě kontroverzních témat, vydala knihu básní a román pro mládež. Rovněž je spoluautorkou norské učebnice turečtiny. Svou prací usiluje o zviditelnění příběhů, o nichž se mnoho nemluví. Je přesvědčena o tom, že se změnou se musí začít od mladých let. Toto přesvědčení ji přivedlo na myšlenku vytvořit pro norskou televizi dětský seriál, který se věnuje tématu rozmanitosti.



NEFISE ÖZKAL LORENTZEN
director (Oslo)

„I think history is something which moves, and I think we also create our own history.“

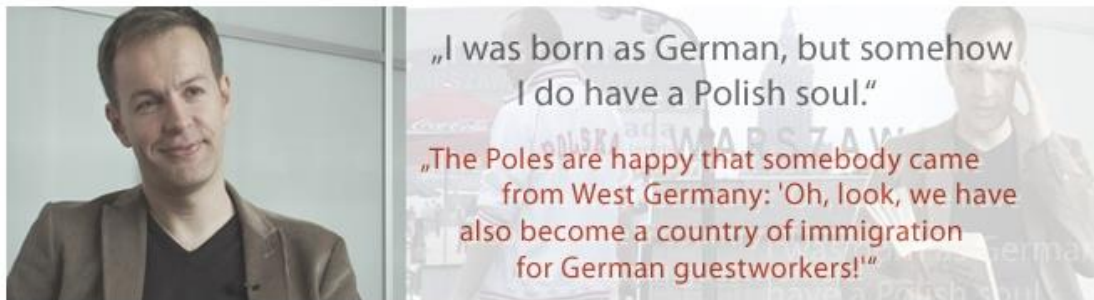
- „Cítím, že patřím do Evropy, Asie a Blízkého východu, avšak nemám potřebu mezi těmito identitami volit a vymezovat se“.
- „V kořeny nevěřím. Pouze stromy mají kořeny. Já se mohu volně pohybovat.“
- „Historii vnímám jako něco, co je v pohybu, a myslím si, že si i my vytváření vlastní historii.“

Zdroj: *Historie migrantů v pohybu*



Němcem ve Varšavě

Herec, komik a spisovatel **Steffen Möller** se narodil v Německu, ale žije a vystupuje převážně v Polsku. Tam také několik let vykonával povolání učitele, než vyhrál druhé místo v polské kabaretní soutěži PAKA. To mu připravilo půdu pro to, aby se stal v Polsku televizní celebritou. V roce 2005 napsal svou první knihu s názvem „Polska da sie lubić“, která vyšla v Německu pod názvem „Viva Polonia – als deutscher Gastarbeiter in Polen“ (Ať žije Polsko – německým gastarbeiterem v Polsku). Kniha zprostředkovává velice osobní pohled na Polsko a polskou mentalitu. V Německu se kniha stala bestsellerem.



STEFFEN MÖLLER
writer, actor (Warsaw)

„Today, I am an *in-between*.
My home is the Eurocity
between Berlin and Warsaw.“

- „I když jsem se narodil jako Němec, mám polskou duši.“
- „Poláci jsou šťastní, že k nim někdo přišel ze Západního Německa: Podívejte se, i k nám teď přicházejí z Německa gastarbeiteři!“
- „Dnes jsem na rozhraní. Mým domovem je vlak Eurocity na trase mezi Berlínem a Varšavou.“

Zdroj: *Historie migrantů v pohybu*